

Our Mission: To bring people to Jesus.

Nuestra Misión: Llevar la gente a Jesús.

**A Stewardship Moment**

The reading from the Acts of the Apostles reminds us that we, too, bear witness to the risen Lord. The presence of Christ is within us, making us new, transforming us, turning us into stewards of the Good News. There is no more time for holding grudges, disliking others, seeking vengeance, maintaining old prejudices, tolerating bias. We are Christ's joy and instruments of his peace. Our world is reordered. Reflect on how we are called to let Christ's forgiveness, reconciliation and love permeate our lives. We are Easter people. Rejoice! He is risen! Alleluia!

**Un Momento de Corresponsabilidad**

La lectura de los Hechos de los Apóstoles nos recuerda que nosotros también damos testimonio del Señor resucitado. La presencia de Cristo está dentro de nosotros, renovándonos, transformándonos, convirtiéndonos en corresponsables de la Buena Nueva. No hay más tiempo para guardar rencor, desagrado hacia otros, búsqueda de venganza, mantener viejos prejuicios, o tolerar predisposiciones. Nosotros somos la alegría de Cristo y los instrumentos de su paz. Nuestro mundo está reordenado. Reflexionemos acerca de cómo estamos llamados a dejar que el perdón, la reconciliación y el amor de Cristo impregnen nuestras vidas. Nosotros somos el pueblo de la Pascua. ¡Regocijémonos! ¡Él ha resucitado! ¡Aleluya!

**How to dispose of Blessed Palms.** Dried blessed palms are to be disposed of by returning it to the earth, either by burning them and scattering the ashes or burial. Another option is to bring the blessed palms to church for disposal. A basket will be available for your palms on the weekends of the Ascension (May 14) and Pentecost (May 24).

**Cómo desechar las palmas benditas.** Las palmas benditas secas deben desecharse devolviéndolas a la tierra, ya sea quemándolas y esparciendo las cenizas o enterrándolas. Otra opción es llevarlas a la iglesia para su disposición. Habrá una canasta disponible para sus palmas los fines de semana de la Ascensión (14 de mayo) y Pentecostés (24 de mayo).

**MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISA**

**Monday/Lunes**  
6:00 pm Bilingual  
Bilingue

**Tuesday/Martes**  
6:00 pm English

**Wednesday/Miércoles**  
6:00 pm English

**Thursday/Jueves**  
12:00 pm English

**Saturday/Sabado**  
6:15 am **Español**  
5:00 pm English

**Sunday/Domingo**  
8:30 am English  
10:30 am **Español**  
12:30 pm English

**RECONCILIATION  
RECONCILIACIÓN**

**Wednesday/Miércoles**  
4:30 pm - 5:45 pm

**Saturday/Sábado**  
3:00pm - 4:30 pm

**SUNDAY VESPERS**  
5:30 pm

**ADORATION  
ADORACION**

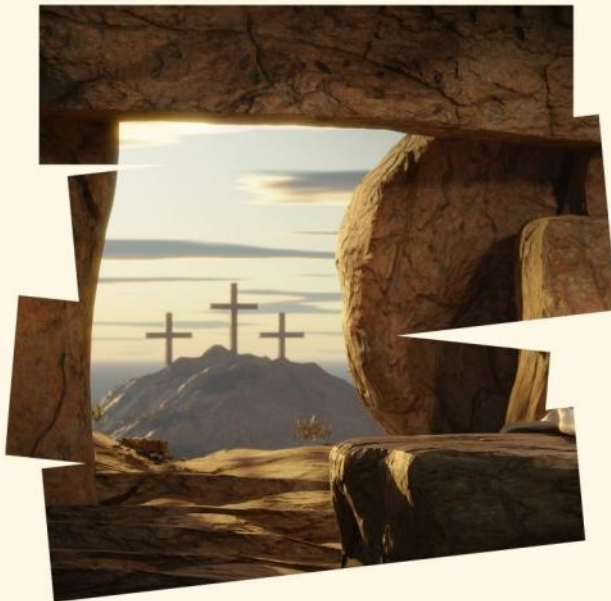
**Wednesday/Miercoles**  
6:30 pm - 8:30 pm

**First Saturday  
Primer Sabado**  
6:45 am - 10:00 am

*Cristo ha* **RESUCITADO**

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá."

Juan 11:25



**HE IS RISEN**

"I am the resurrection and the life; he who believes in me, though he may die, shall live."

John 11:25



Join us for  
Sundaes on  
Divine Mercy  
Sunday

after the  
12:30pm Mass  
Sunday  
April 12th



**OFICINA CERRADA**

Domingo 5 de abril

*Deseándole paz, esperanza y alegría este Domingo de Pascua.*

**OFFICE CLOSED**

Sunday April 5

*Wishing you peace, hope, and joy this Easter Sunday.*

**Los Libritos Blancos de Pascua están aquí!** Estos pequeños libros contienen seis minutos de meditación. Para ayudar a sufragar el costo, donación sugerida de \$ 1.

**The Little Black Books for Lent Seasons are here!** These little books contain six minute meditations. To help defray the cost, there is a suggested donation of \$1.

## Weekly Parish Mass Intention

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10 *Please make your checks payable to St. Juan Diego Parish*

Saturday, April 4, 2026

8:30 pm Mass: **All Souls**

Sunday, April 5, 2026

8:30 am: **Sandra Ojeda & all who died**

10:30 am: **Jose de Jesus Pinto Perez †**

12:30 pm: **SJD Community**

Monday, April 6, 2026

6:00 pm Mass: **Dorothy Barich †**

Tuesday, April 7, 2026

6:00 pm Mass: **World Peace**

Wednesday April 8, 2026

6:00 pm Mass: **Joan Lemmon †**

Thursday, April 9, 2026

12:00 pm Mass: **All Souls**

Saturday, April 11, 2026

6:15 am Misa:

5:00 pm Mass: **SJD Community**

Sunday, April 12, 2026

8:30 am: **Dang Family**

10:30 am: **Freddy Torres Paz †**

12:30 pm: **Re Paul H. Minh Chanh**

**Thank you for supporting our Parish!  
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!**

Attendance March 28/29 .. 1971

Collection Basket .. \$5,814

Electronically/by mail .. \$4,204.67

Projected weekly need .. \$ 14,230

### Bautismo para Niños

#### Preparación en Español

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Los padrinos también deben asistir a esta clase.

**Domingo 7 de junio | 11:30 am |**

### Infant Baptism

#### Preparation in English

Parents wishing to have their infant children (6 years and younger) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Preparation class. Godparents should also attend the class.

**Monday, June 15 | 7:00 pm |**

Bulletin items are due Tuesday by 11:00 am.

## Scripture Readings

April 5

First Reading: **Acts 10:34a, 37-43**

Second Reading: **Colossians 3:1-4**

Gospel: **John 20:1-9**

## Lecturas

5 de abril

Primera Lectura: **Hechos 10, 34. 37-43**

Segunda Lectura: **Colosenses 3, 1-4**

Evangelio: **Juan 20, 1-9**

### Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Tuesday, April 7 The Mass intention is for: **World Peace**

MESSAGE OF HIS HOLINESS POPE LEO XIV FOR THE LIX WORLD DAY OF PEACE:

“Dear brothers and sisters, whether we have the gift of faith or feel we lack it, let us open ourselves to peace! Let us welcome it and recognize it, rather than believing it to be impossible and beyond our reach. Peace is more than just a goal; it is a presence and a journey. Even when it is endangered within us and around us, like a small flame threatened by a storm, we must protect it, never forgetting the names and stories of those who have borne witness to it. Peace is a principle that guides and defines our choices. Even in places where only rubble remains, and despair seems inevitable, we still find people who have not forgotten peace. Just as on the evening of Easter Jesus entered the place where his disciples were gathered in fear and discouragement, so too the peace of the risen Christ continues to pass through doors and barriers in the voices and faces of his witnesses. This gift enables us to remember goodness, to recognize it as victorious, to choose it again, and to do so together.” <https://www.vatican.va/content/leo-xiv/en/messages/peace/documents/20251208-messaggio-pace.html>

### Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del martes 7 de abril. La intención de la misa es por: **Paz Mundial.**

MENSAJE DE SU SANTIDAD EL PAPA LEÓN XIV PARA LA LIX JORNADA MUNDIAL DE LA PAZ:

«Queridos hermanos y hermanas: ya sea que poseamos el don de la fe o sintamos que nos falta, ¡abrámonos a la paz! Acojámosla y reconozcámosla, en lugar de creer que es imposible y que está fuera de nuestro alcance. La paz es más que una simple meta; es una presencia y un camino. Incluso cuando se ve amenazada en nuestro interior y a nuestro alrededor —como una pequeña llama acechada por una tormenta—, debemos protegerla, sin olvidar jamás los nombres y las historias de aquellos que han dado testimonio de ella. La paz es un principio que guía y define nuestras decisiones. Incluso en aquellos lugares donde solo quedan escombros y la desesperación parece inevitable, todavía encontramos personas que no han olvidado la paz. Así como en la tarde de Pascua Jesús entró en el lugar donde sus discípulos se hallaban reunidos, sumidos en el miedo y el desánimo, del mismo modo la paz de Cristo resucitado continúa atravesando puertas y barreras a través de las voces y los rostros de sus testigos. Este don nos capacita para recordar la bondad, para reconocerla como victoriosa, para volver a elegirla y para hacerlo juntos». <https://www.vatican.va/content/leo-xiv/en/messages/peace/documents/20251208-messaggio-pace.html>

### Creation Corner

#### International Beaver Day is April 7th

Did you know that Beaverton was originally a native American village located on the Beaverton and Fanno creeks that were called Chakeipi which meant "Place of the Beaver". Early settlers called the village "Beaver Dam" and this was later changed to Beaverton.

Beavers play an incredibly important role in our world, altering and shaping the landscape. Their tree-felling and dam-building activities create wetlands that provide homes for many other fish and wildlife species. Wetlands support almost half of the species on earth and nearly 50% of North America's threatened or endangered species rely upon these aquatic environments for their survival. <https://www.beaverton.org/history/>

Beavers mitigate the impacts of climate change, helping conserve water during periods of drought and enhance wetland carbon storage. They are one of the most cost effective and sustainable solutions for ecological restoration and climate change resilience. From <https://www.fws.gov/project/beaver-conservation-strategy>

### Living the Corporal Works of Mercy during Lent

#### Easter Sunday – April 5<sup>th</sup>

On Easter Sunday rejoice in the Resurrection of Jesus Christ and celebrate your accomplishments, and the renewed hope and faith of eternal life that is granted to all who believe.

### Viviendo las Obras Corporales de Misericordia durante la Cuaresma

#### Domingo de Pascua – 5 de abril

El Domingo de Pascua, regocíjense en la Resurrección de Jesucristo y celebren sus logros, así como la renovada esperanza y fe en la vida eterna que se concede a todos los que creen.

# Easter Flowers 2026

## In Memory of:

Pat Maudsley	Jeanette Bottos
Clyde Keough	Nancy Komozowski
Winnie Keough	Gilbert DeLeon
Tim Maudsley	Virginia DeLeon
Tim Keough	Nancy Davis
Michael Keough	Mike Wood
Dore Denfeld	Ernest Plep
Frances Denfeld	Celia Plep
Rose Sarvis	
Sandra Lucy Campo	
Isabel Campo	
Gerald Haase	
Father Terry	
Josephine Cilek	
Ruth Denardo	



## In Honor of:

Robert Caudill

## Family and Friends of:

Ivan Ordonez  
 Maria Vazquez  
 Richard Greene  
 Janet Mackendrick  
 Rafael & Yolanda Correa  
 Roberto Hernandez  
 Katherine Forbes  
 Rosa Renteria  
 Antonia Rico  
 Saldana Rico  
 Grace Contreras  
 Lisa Spencer

## St. Vincet de Paul Food Pantry

This month the pantry is in need of

- Juice
- Pasta roni
- Hamburger helper
- Canned peas
- Cereal

Today as we celebrate the feast of Easter, we find the challenge of also seeing and believing the resurrection that comes through our own lives of self-sacrifice. It is then that we are truly Easter people! As you give your gift to the Society of St. Vincent de Paul Food Pantry, know that you are a sign of God's love to those who are suffering, and you give them Easter hope and joy.

Please remember, we are not able to use any food that is expired, opened, needs refrigeration or is frozen.

You may bring your donations to any of the Masses next weekend or to the pantry during open hours on Mondays 4:00 pm - 5:30 pm and Fridays 11:00 am - 12:30 pm. Thank you so much for your generosity.

## Despensa de Alimentos de San Vicente de Paul

Hoy, al celebrar la fiesta de la Pascua, nos enfrentamos al desafío de ver y creer también en la resurrección que se manifiesta a través de nuestras propias vidas de abnegación. ¡Es entonces cuando somos verdaderamente un pueblo de Pascua! Al entregar su donativo al Banco de Alimentos de la Sociedad de San Vicente de Paul, sepan que son un signo del amor de Dios para aquellos que sufren, y que les brindan la esperanza y la alegría de la Pascua.

Por favor, recuerden que no podemos aceptar alimentos que estén caducados, abiertos, que requieran refrigeración o que estén congelados.

Pueden traer sus donativos a cualquiera de las Misas del próximo fin de semana, o directamente al banco de alimentos durante su horario de atención: los lunes de 4:00 pm - 5:30 pm y los viernes de 11:00 am - 12:30 pm. Muchas gracias por su generosidad.

## A BONUS while supporting Family Promise of Greater Washington County!

In honor of Earth Day, April 22nd, BottleDrop is giving a 20% match for all bottles and cans redeemed during the week of April 15th and 6th. You can help support Family Promise by bring all of your redeemable bottles and cans to the SVdP Pantry during open hours, Mondays 4:00pm to 5:30 pm or Fridays 11:0 am to 12:30 pm, or place them in the bins on the side of the pantry before April 26th so we can get the 20% match. All money raised through the redemption of bottles and cans is donated to Family Promise of Greater Washington County. (No glass please) Thank you for your support!

## ¡UN BONO adicional al apoyar a Family Promise of Greater Washington County!

En honor al Día de la Tierra (22 de abril), BottleDrop ofrecerá una bonificación del 20% sobre el valor de todas las botellas y latas durante la semana del 15 y el 26 de abril. Usted puede ayudar a apoyar a Family Promise trayendo todas sus botellas y latas canjeables a la despensa de SVdP durante su horario de atención (lunes de 4:00 pm. - 5:30 pm o viernes de 11:00 am. a 12:30 pm), o depositándolas en los contenedores ubicados a un costado de la despensa antes del 26 de abril para que podamos recibir esa bonificación del 20%. Todo el dinero recaudado se dona a Family Promise of Greater Washington County. (Por favor, no traiga envases de vidrio). ¡Gracias por su apoyo!

## St. Juan Diego Parish: The Early Years

Next year we will be celebrating the 25<sup>th</sup> anniversary of the founding of our parish!

As part of the celebration, we would like to document the history of the founding of our St. Juan Diego Parish. This history will be shared and archived at the Archdiocese. We are collecting stories/memories/information about our early years: from the founding of our parish on July 31, 2002 through the dedication of our church on October 24, 2010. If you participated in activities in the parish during these times, we welcome your input! Please email us at [sjdhistory2002@gmail.com](mailto:sjdhistory2002@gmail.com) and we will send you additional information. We would enjoy sharing our early years through your personal stories! Kathy Yee and Peggy Brice



## Cafecitos de Oración

Te invitamos a orar y reflexionar sobre temas que tocan el corazón de la mujer, a la luz de la palabra.

El primer sábado de cada mes en la parroquia de San Juan Diego

Te esperamos este **Sábado 11 de Abril a las 9:00 am**  
**"El Ave Maria y la Oracion"**

En español  
 para mas información contactar a Monica Perez  
[bocamonica@gmail.com](mailto:bocamonica@gmail.com)



## St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,  
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617  
Parish Cell Phone: 503.880.3337  
Sacramental Emergency: 971.867.4176  
Email: [office@stjuandiego.org](mailto:office@stjuandiego.org)

**Office Hours/Horarios de Oficina:**  
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,  
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm  
[www.stjuandiego.org](http://www.stjuandiego.org)

## St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046  
[sjd.svd@gmail.com](mailto:sjd.svd@gmail.com)  
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm  
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

### Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: [sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

### Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: [sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

## Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller <b>Pastor</b>	<a href="mailto:frhans@stjuandiego.org">frhans@stjuandiego.org</a> Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais <b>Deacon</b>	<a href="mailto:desmarais5@comcast.net">desmarais5@comcast.net</a>
Rev. Mr. Hugo Patiño <b>Diacono/Deacon</b>	<a href="mailto:deacon.hugo@yahoo.com">deacon.hugo@yahoo.com</a>
Jeny Velazquez-Samayoa <b>Admin. Assistant</b> <b>Parish Cell Phone:</b> 503-880-3337	<a href="mailto:jvelazquez@stjuandiego.org">jvelazquez@stjuandiego.org</a> Ext. 200
Ana Garcia <b>Business Manager</b>	<a href="mailto:agarcia@stjuandiego.org">agarcia@stjuandiego.org</a> Ext. 201
Kristin Mombert <b>Director of Faith Formation &amp; Youth Ministry</b> <b>Work Cell Phone:</b> 971-217-8935	<a href="mailto:kmombert@stjuandiego.org">kmombert@stjuandiego.org</a> Ext. 202
Hector Mendoza <b>Coordinator of Music</b>	<a href="mailto:hmendoza@stjuandiego.org">hmendoza@stjuandiego.org</a> Ext. 203
Mayra Barrera <b>Pastoral Associate</b>	<a href="mailto:mbarrera@stjuandiego.org">mbarrera@stjuandiego.org</a> Ext. 205
Giselle Lopez <b>Pastoral Assistant</b>	<a href="mailto:gilopez@stjuandiego.org">gilopez@stjuandiego.org</a> Ext. 206
Anthony Ordway <b>Maintenance</b>	<a href="mailto:sjdmaintenance@gmail.com">sjdmaintenance@gmail.com</a>

Donate Now  
Done Ahora



## Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

 <p><b>Dr. Chidimma Abanulo, MD</b> Board-certified urogynecology &amp; reconstructive surgeon</p> <p>5289 NE Elam Young Pkwy. Ste #150 Hillsboro, OR. 97124</p> <p>503.353.4925 <a href="mailto:learnmore@femmeflor.com">learnmore@femmeflor.com</a></p>	 <p><b>FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.</b></p> <p>CONTACT US: 503.357.8749 <a href="http://WWW.DVFUNERALHOME.COM">WWW.DVFUNERALHOME.COM</a></p> <p><small>Two locations: Duyck &amp; VanDehey Forest Grove 5405 NW 83rd St., Forest Grove, OR 97116 Duyck &amp; VanDehey Tanahmune 9615 NE John Day Ave., Hillsboro, OR 97123</small></p>	<p>Hard to say... easy to work with!</p>  <p>503.281.0752 <a href="http://www.anctilheating-cooling.com">www.anctilheating-cooling.com</a></p>	<p>Hail Mary, full of grace.</p>  <p>Illustration 2001 K. Sullivan.</p>	<p><b>Tanasbourne Pediatrics</b></p> <p><b>Raquel Apodaca, MD</b> (parishioner) (Hablamos español) <b>Farzana Molvi, MD</b> 17895 NW Evergreen Parkway #110 Beaverton, OR 97006 503.690.8195</p>
<p><b>Springer And Son</b></p> <p>The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton &amp; Hillsboro.</p> <p><b>John Springer</b> <a href="http://www.springerandson.com">www.springerandson.com</a> 503.356.1000</p>	<p>This space is available.</p> <p>Este espacio esta disponible.</p>	<p>PERSONAL INJURY WILLS &amp; ESTATES BUSINESS LAW <b>Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C.</b> Parishioner</p>  <p>9400 SW Barnes Road, Suit #305 Portland OR 97225 503.336.0053 <a href="mailto:doug@angell-legal.com">doug@angell-legal.com</a></p>	 <p>CLEANING SERVICES LLC</p> <p>Professional Commercial &amp; Residential Cleaning Parishioners Fully Licensed and Bonded</p> <p>Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to <a href="mailto:sjcleaningpdx@gmail.com">sjcleaningpdx@gmail.com</a></p>	 <p>503-642-7323</p> <p>Servicing your Parish since 1975</p>

## **Parking Guidance for this Easter weekend:**

SJDP has made 3 traffic signs to help folks understand how important it is for everyone to maximize parking spots for heavy masses, like this Easter weekend. The SJDP parking lot has many spots and can fit most every car and truck if done properly.

For all Easter and Triduum Masses please follow the examples you see below Note: All pickups, vans or other long vehicles: 2 of these vehicle types should occupy 3 center spots. Please try to use the center 3-spot area only with all long vehicles. There will be traffic helpers helping with this new parking request.

Thank you.

Have a happy and blessed Easter. And thanks for your patience with the parking situation.

## **Orientación sobre el estacionamiento para este fin de semana de Pascua:**

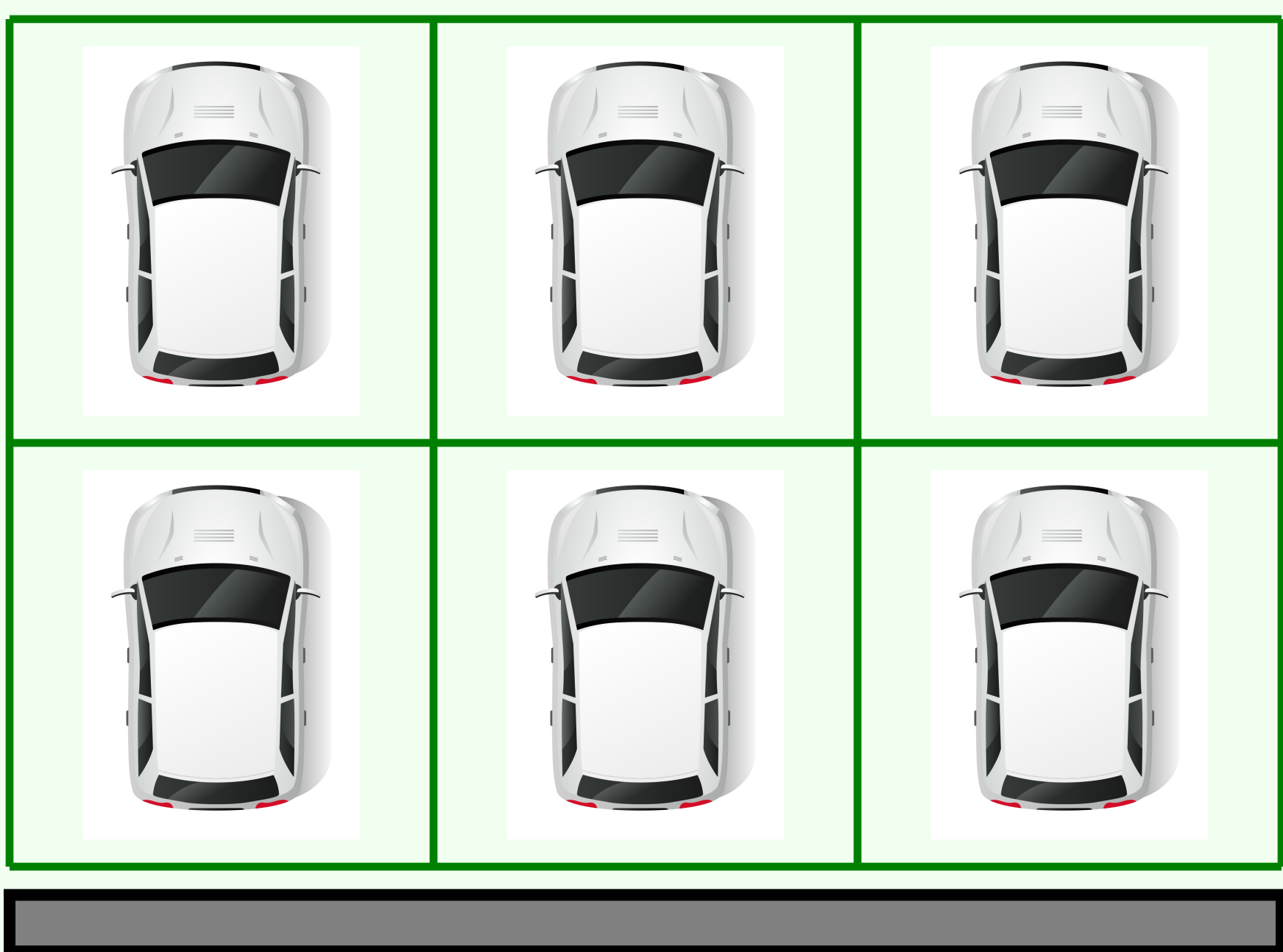
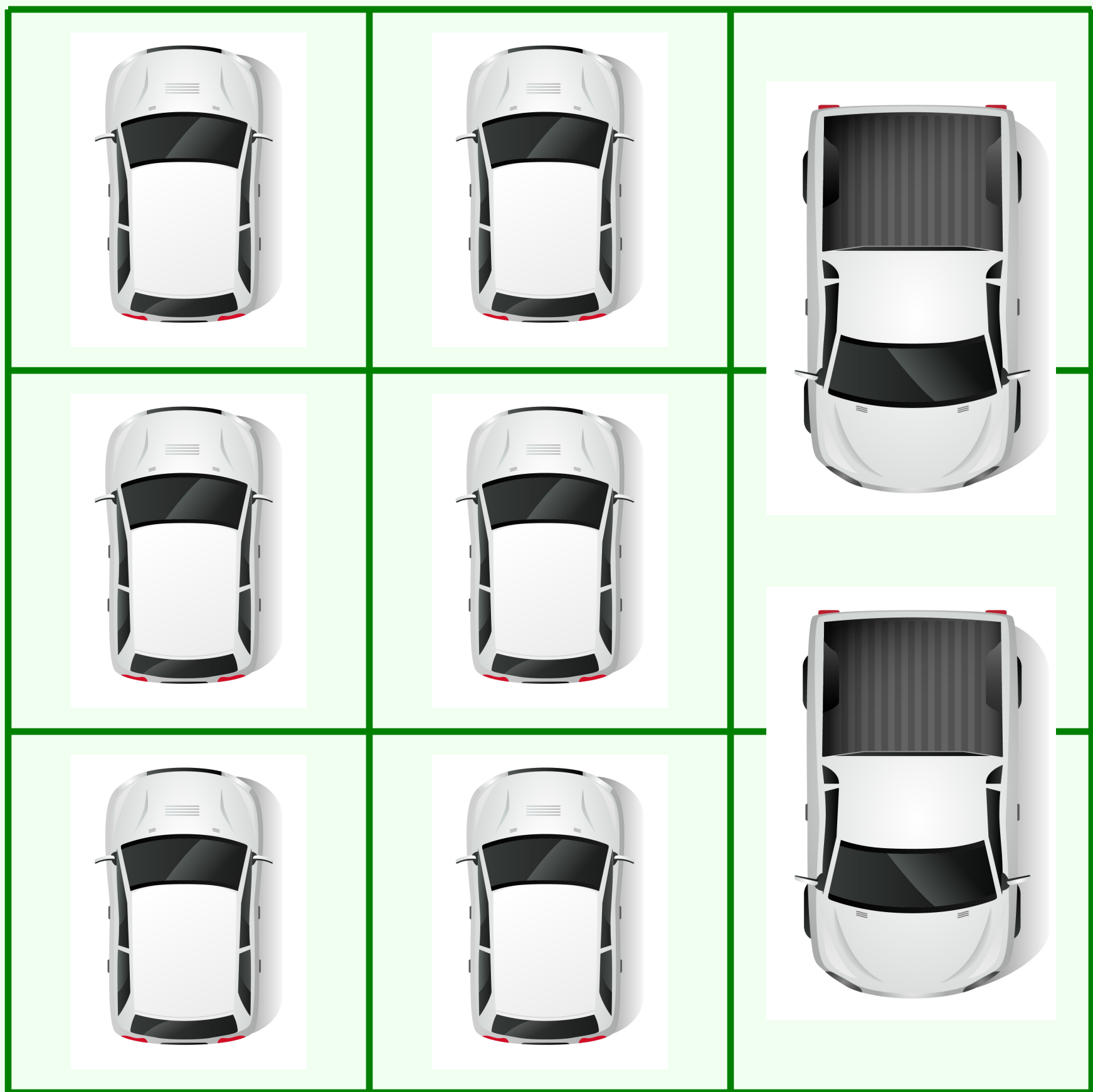
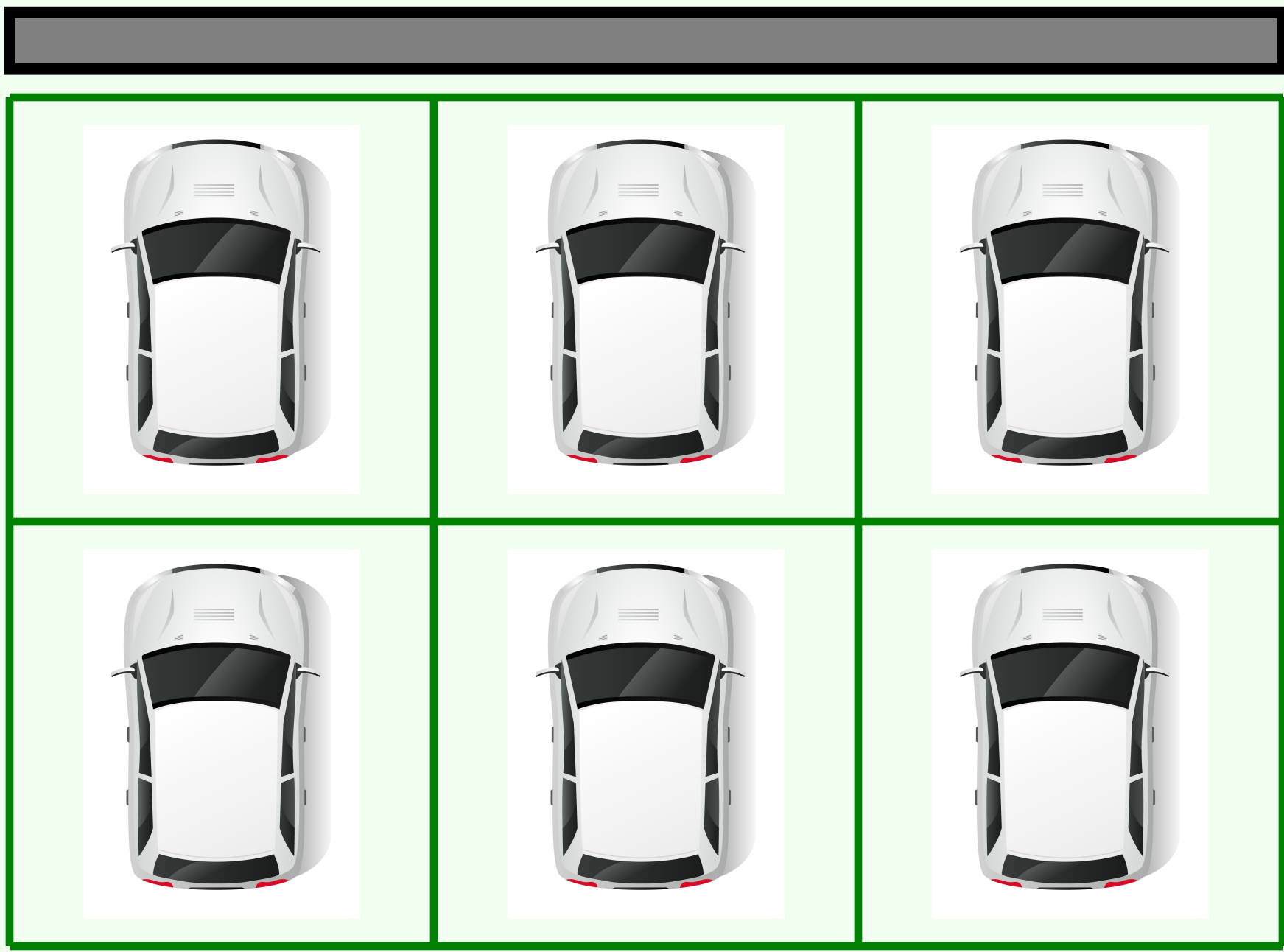
SJDP ha colocado 3 señales de tráfico para ayudar a los fieles a comprender la importancia de optimizar el uso de los espacios de estacionamiento ante la gran afluencia de personas, como la que se espera este fin de semana de Pascua. El estacionamiento de SJDP cuenta con numerosas plazas y tiene capacidad para casi cualquier automóvil o camioneta, siempre y cuando se estacionen adecuadamente.

Para todas las Misas de Pascua y del Triduo, por favor sigan los ejemplos que se muestran a continuación. Nota: En el caso de camionetas tipo \*pickup\*, furgonetas u otros vehículos de gran longitud: dos vehículos de este tipo deberán ocupar el espacio correspondiente a tres plazas centrales. Por favor, procuren utilizar la zona central de tres plazas exclusivamente para este tipo de vehículos largos. Habrá personal de apoyo dirigiendo el tráfico para asistir con esta nueva disposición de estacionamiento.

Gracias.

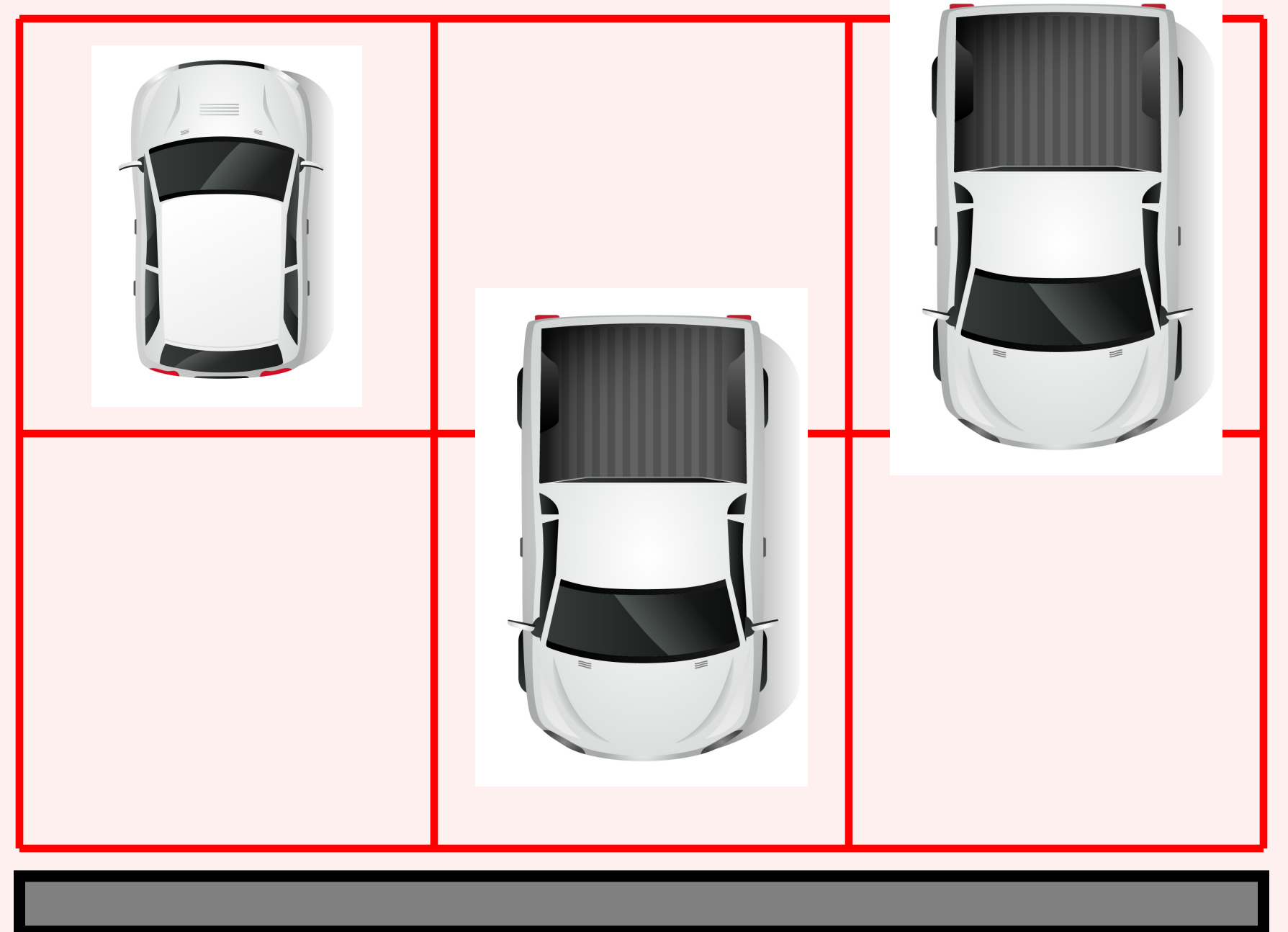
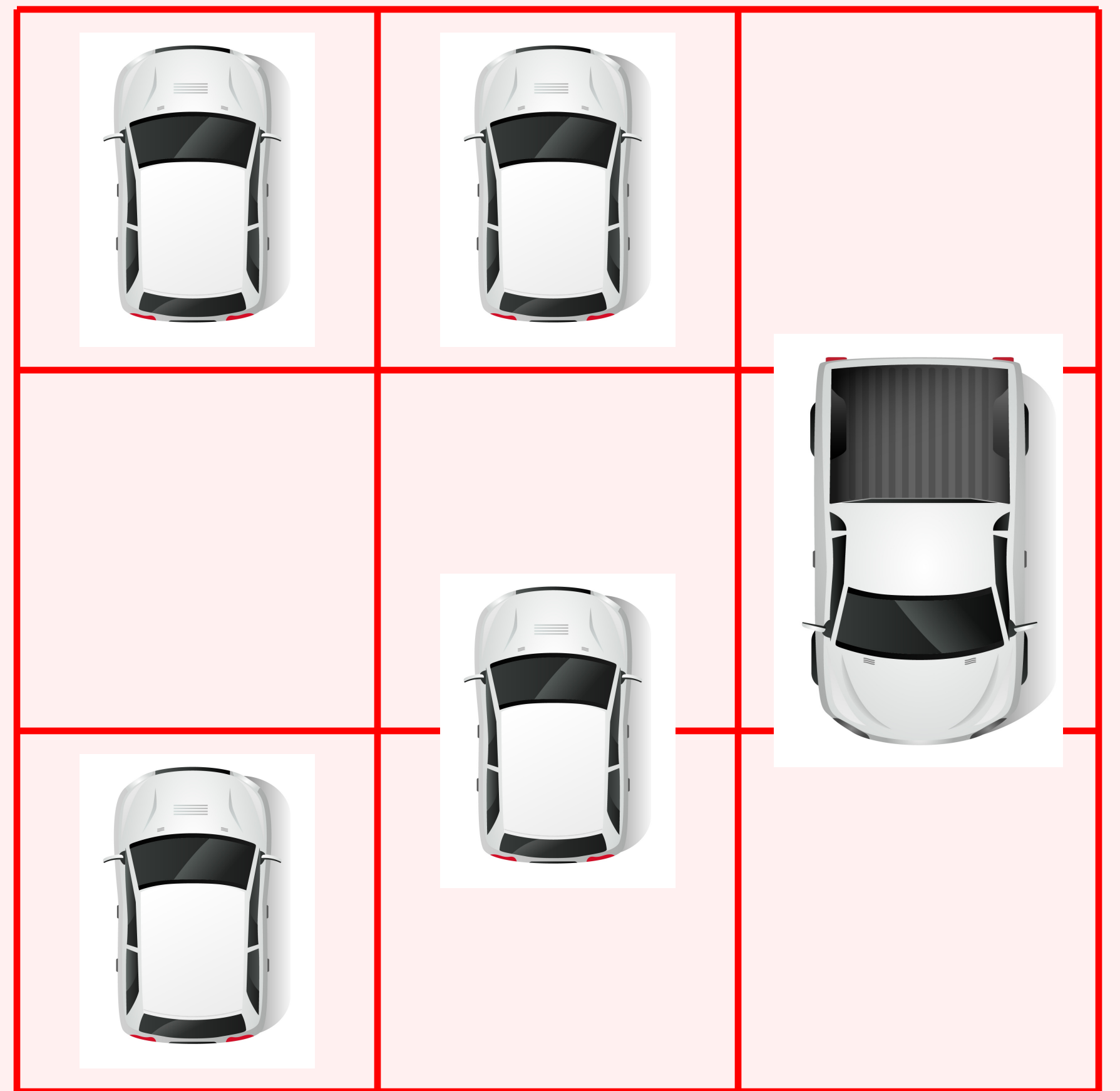
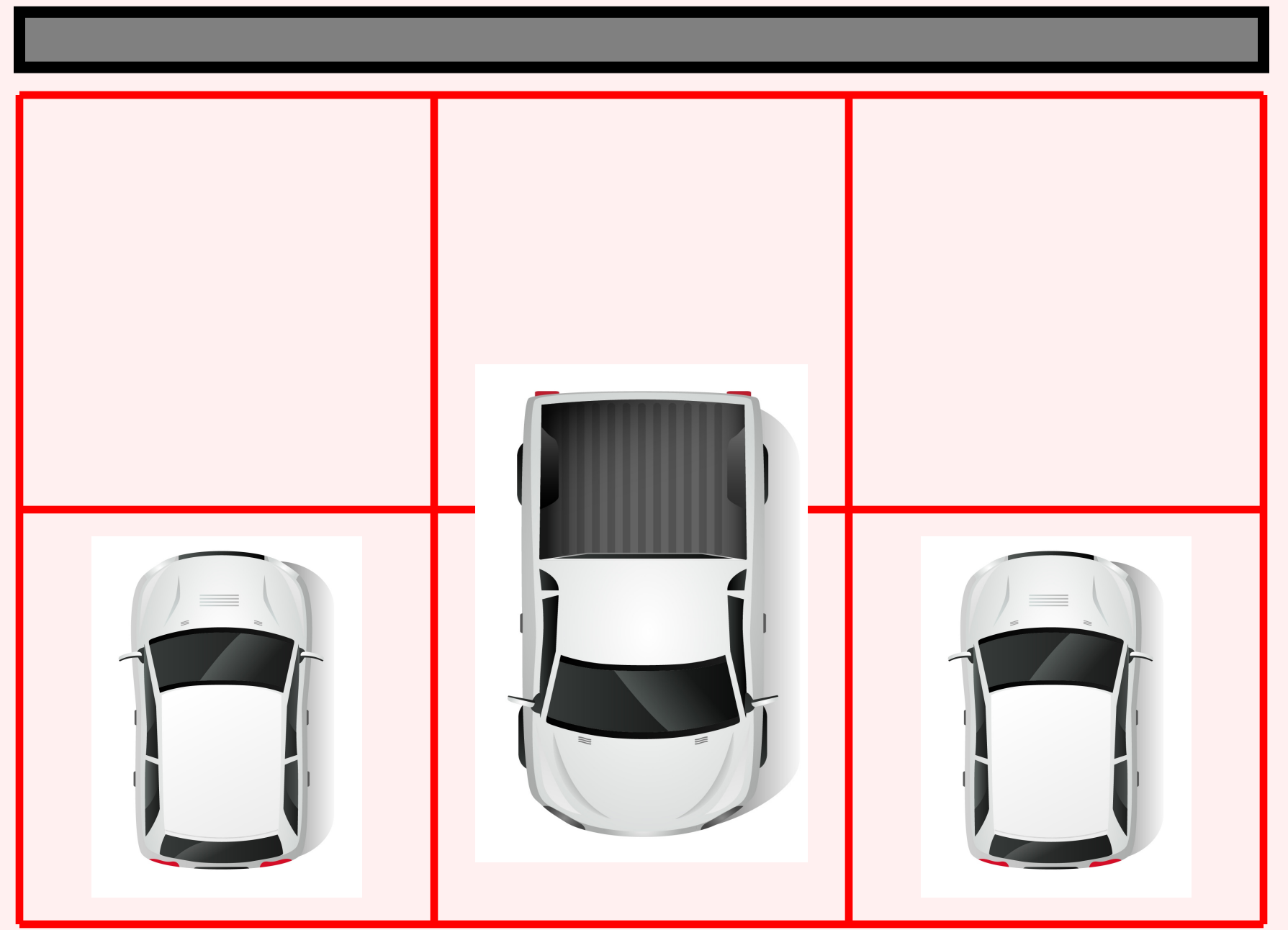
Les deseamos una feliz y bendecida Pascua. Y gracias por su paciencia con la situación del estacionamiento.

YES



YES

NO



NO